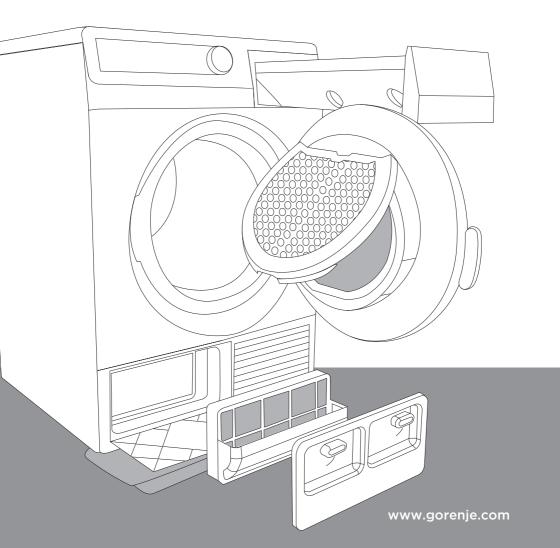


### MANUAL PORMENORIZADO

COMO UTILIZAR CORRECTAMENTE A SUA MÁQUINA DE SECAR ROUPA

gorenje



#### AGRADECEMOS a

confiança que demonstrou ao comprar um aparelho da nossa marca. A sua nova máquina de secar roupa satisfaz as exigencias de manutenção moderna da roupa. Secará rapidamente a sua roupa conservando simultaneamente a sua suavidade, e os programas especiais impedirão que a roupa se deforma. A tecnologia **SensoCare** facilita a utilização desta máquina de secar roupa que consume pouquíssima energia.

Este aparelho destina-se exclusivamente a um uso doméstico para manutenção da roupa que suporta a secagem na máquina.



É essencial ler atentamente este manual.

## **ÍNDICE**

4 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA INTRODUÇÃO 10 O APARELHO 11 Características técnicas 12 Descrição do painel de comandos 14 INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO **PARA** 14 Escolha do local COMECAR 17 Instalação 18 Evacuação da água de condensação 19 Ligação à rede eléctrica 20 Deslocamento e transporte 20 Transporte posterior 21 Drenagem do depósito do gerador de vapor 22 Ionizador de ar 22 Gerador de vapor 23 ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO 26 AS ETAPAS DA SECAGEM (1 - 6) AS ETAPAS DA 26 Etapa 1: verificar as etiquetas de tratamento das roupas **SECAGEM** 27 Etapa 2: preparar a roupa 30 Etapa 3: Seleccionar o programa 33 Etapa 4: funções complementares 36 Etapa 5: iniciar o programa 36 Etapa 6: fim do programa LIMPEZA E 37 LIMPEZA E TRATAMENTO 38 Limpeza do filtro de malhas montado na porta MANUTENÇÃO 39 Limpeza do filtro da bomba de calor 40 Limpeza do filtro do gerador de vapor 41 Drenagem do recipiente recuperador de água de condensação 42 Limpeza da máguina de secar roupa 43 INTERRUPÇÕES E MODIFICAÇÕES DO PROGRAMA REPARAÇÃO 44 O que fazer no caso de problema?...? 46 CONSELHOS DE SECAGEM PARA UMA UTILIZAÇÃO ECONÓMICA DIVERSOS DA SUA MÁQUINA DE SECAR ROUPA 47 DESFAZER-SE DAS EMBALAGENS E DO APARELHO **48 TABELA DOS CONSUMOS** 

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Antes de colocar o aparelho em serviço, dedica um tempo à leitura deste manual até o ter compreendido na sua totalidade.

A sua máquina de secar roupa está exclusivamente destinada a um uso doméstico. Se o aparelho for utilizado para fins profissionais ou comerciais, ou fora de um quadro doméstico habitual, ou ainda se o aparelho for utilizado por uma pessoa que não é um consumidor – tal como definido pela lei – a duração da garantia será a mais curta possível prevista pela legislação em vigor.

Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, é favor ler atentamente o manual de utilização que descreve a máquina de secar roupa e a forma com se servir correctamente da mesma e em total segurança. Este manual foi redigido para diferentes modelos, é portanto possível que alguns ajustes e/ou equipamentos apresentados neste manual não estejam disponíveis no seu aparelho.

O incumprimento das instruções ou a utilização incorrecta do aparelho pode danificar a roupa ou a máquina de secar roupa, ou ainda provocar ferimentos ao utilizador.

## Guarde o manual de utilização em proximidade da máquina de secar roupa.

### Não deixe as crianças brincar com o aparelho.

Impeça os seus filhos ou os seus animais de estimação de penetrar no tambor da máquina de secar roupa.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este terá de ser substituído exclusivamente por um técnico autorizado.

# A máquina de secar roupa deve estar instalada num local isento de poeira.

O ar que saia da máquina de secar roupa não deve passar por um tubo que serve à evacuação dos fumos dos aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.

Se a máquina de secar roupa se encontrar num local onde existe aparelhos a gás com chama desprotegida, é necessário **garantir uma ventilação conveniente** para evitar o refluxo dos gases vindo destes aparelhos.

# A parede traseira da máquina de secar roupa pode ficar quente - cuidado com as queimaduras!

**Limpe os filtros após cada secagem.** Se os retirar, é favor voltar a colocá-los no devido lugar para voltar a secar a roupa.

Coloque sempre o aparelho em « Desligar » após utilização (o selector de programa deve estar sempre na posição "DESLIGAR") e desligue o cabo da alimentação eléctrica (para prevenir os riscos de sobretensões no caso de trovoada).

A máquina de secar roupa está equipada de uma bomba de calor que aquece o ar.

## O sistema possui um compressor e permutadores de calor.

Quando a máquina de secar roupa está em funcionamento, pode ouvir-se o funcionamento do compressor ou o escorrimento do fluido; estes ruídos podem por vezes ser bastantes fortes, mas não são um sinal de disfunção e não afectam em nada a duração de vida útil do aparelho. Diminuirão de intensidade com o tempo.

Confie todas as intervenções a um profissional. As reparações que não são efectuadas por pessoas qualificadas podem provocar acidentes ou avarias. Recorra ao serviço pós venda autorizado (ver a lista dos Serviços Pós Venda).

A garantia não se aplica as consumáveis (ampolas eléctricas), às descolorações ou modificações menores da cor, ao aumento do ruído que resulta da idade do aparelho e não tem qualquer consequência no seu funcionamento, bem como aos defeitos estéticos que não afectam as funcionalidades ou a segurança do aparelho.

# Este aparelho foi fabricado em conformidade com todas as normas de segurança em vigor.

Recomenda-se no entanto às pessoas com capacidades físicas, motoras ou mentais reduzidas - ou sem experiência ou com conhecimentos insuficientes - para utilizar o aparelho sob vigilância. A mesma recomendação aplica-se aos menores.

## Nunca interrompa um programa de secagem antes do fim.

Se tiver de o fazer por qualquer razão, actue com precaução quando retirar a roupa, porque esta ficará muito quente. Tire-a rapidamente do tambor e estenda-a para que arrefeça tão rápido quanto possível.

Les enfants de moins de 3 ans doivent rester à l'écart de la machine, sauf si vous les surveillez en permanence.

# Este aparelho é fabricado em conformidade com todas as normas de segurança em vigor.

As crianças a partir dos 8 anos e as pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas - ou com falta de experiência ou de conhecimento - podem utilizar este aparelho apenas se estão a ser vigiadas, se tiverem recebido instruções sobre a forma como devem se servir do aparelho em toda a segurança e se tiverem percebido os riscos aos quais podem estar expostos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Também não devem efectuar sem vigilância tarefas de limpeza e de manutenção.

# PARA REDUZIR OS RISCOS DE INCÊNDIO, É FAVOR LER AS SEGUINTES INSTRUÇÕES:



Não ponha a secar roupas sujas na máquina de secar roupa, lave-as primeiro.

Esvazie os bolsos, tire os isqueiros e os fósforos.

Utilize a máquina de secar roupa para secar apenas a roupa lavada com água. Nunca ponha no aparelho roupas limpas com produtos inflamáveis (gasolina, tricloretileno, etc.), pode provocar uma explosão.

A roupa suja com nódoas de óleo alimentar, acetona, álcool, gasolina, petróleo, removedor de nódoa, terebintina, cera e removedor de cera deve ser lavada à máquina em alta temperatura com uma grande dose de detergente antes de pôr a roupa a secar no aparelho.



Nunca ponha na máquina de secar roupas com latex ou borracha, nem tocas de banho ou de duche, nem roupa de cama com borracha esponja.

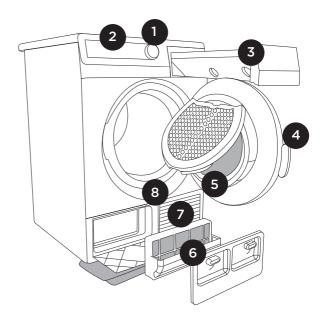
Utilize os amaciadores respeitando os conselhos fornecidos pelos fabricantes.

## O APARELHO

#### (DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE SECAR ROUPA)

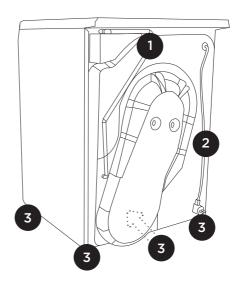
#### PARTE DA FRENTE

- 1 Selector de programa
- 2 Painel de comandos
- 3 Recipiente recuperador de água
- 4 Porta
- 5 Filtro de malhas
- 6 Filtro da bomba de calor
- 7 Grelha de ventilação
- 8 Placa de identificação



#### PARTE TRASEIRA

- Tubo de evacuação para a água de condensação
- 2 Cabo eléctrico
- 3 Pés ajustáveis



# CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (CONSOANTE O MODELO)

A placa de identificação que indica as características principais da máquina de secar roupa fica por baixo do enquadramento da porta.

Largura	600mm		
Altura	850mm		
Profundidade	600mm		
Profundidade com porta aberta	1100mm		
Peso	XX/YY kg (consoante o modelo)		
Tensão nominal	Ver placa de identificação		
Fusível	Ver placa de identificação		
Potência nominal	Ver placa de identificação		
Quantidade de fluido frigorigénio	Ver placa de identificação		
Tipo de fluido frigorigénio	R407C / R134a (consoante o modelo)		
Carregamento máximo	Ver placa de identificação		

Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa

Tipo de refrigerante: R134a

Quantidade de refrigerante: 0,30 kg

PAG (potencial de aquecimento global): 1430

Equivalente CO<sub>2</sub>: 0,429 t Fechado hermeticamente.

A placa de identificação

orenje

TYPE: SP10/XXX Art.No.: XXXXXX AC 220-240V 50 Hz Pmax.: XXXXW

10A

MADE IN SLOVENIA

MODEL: XXXXXX Ser.No.: XXXXXX

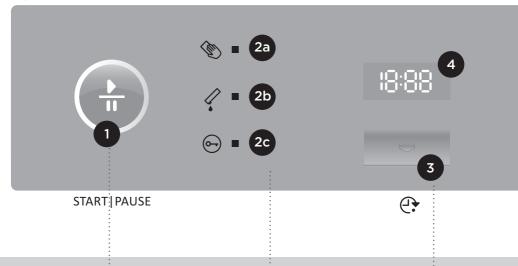
 $(X^{kg})$ 

RXXXX/300a

IPX4

## DESCRIÇÃO DO PAINEL DE COMANDOS PARA OS MODELOS A) COM GERADOR DE VAPOR E B) SEM GERADOR DE VAPOR

#### A) COM GERADOR DE VAPOR

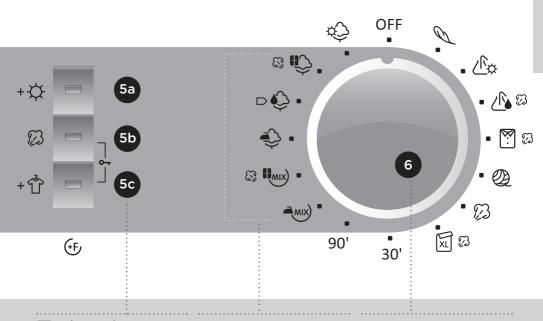


Tecla START/PAUSE, prima esta tecla para iniciar ou parar o programa. A retroiluminação da tecla pisca quando esta é premida; fica permanentemente acesa quando começa o programa.

2 a, b, c: OS INDICADORES LUMINOSOS ACENDEM-SE, quando é necessário limpar o filtro, esvaziar o recipiente recuperador de água ou quando a segurança criança fica activada. Tecla INÍCIO DIFERIDO, para ajustar o lapso de tempo que resta para o programa de secagem começar.

4 PVISUALIZAÇÃO do TEMPO restante até o Início diferido ou o fim do programa de secagem

18:88



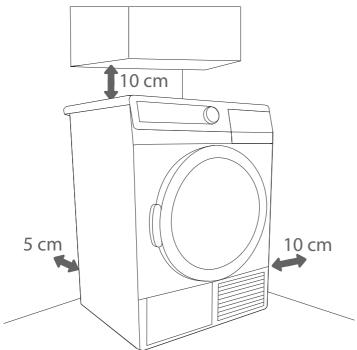
**5** a, b, c: teclas de funções complementares, que permitem prolongar ou modificar os programas de bases.

PROGRAMAS MAIS UTILIZADOS 6 e SELECTOR DE PROGRAMA



## INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO

#### **ESCOLHA DO LOCAL**



As grelhas de ventilação na parte frontal e traseira da máquina de secar roupa devem estar sempre desobstruídas.

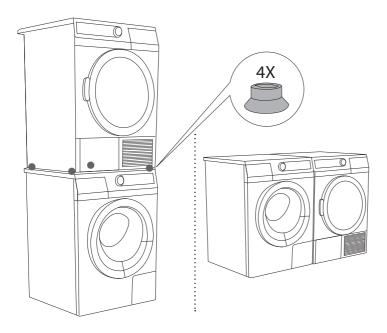
Não coloque o aparelho num local onde pode gear no Inverno.

A peça na qual a máquina de secar roupa está instalada deve estar suficientemente ventilada e a temperatura ambiente compreendida entre 10°C e 25°C. Quando a máquina de secar roupa funciona a uma temperatura ambiante pouco elevada, é possível que alguma condensação se forma no interior do aparelho.Se a água gear no recipiente recuperador ou na bomba, pode danificar a máquina de secar roupa.

A iluminação do local deve ser suficiente para que possa ler facilmente as indicações do painel de comandos.

Durante a instalação, é favor deixar à volta do aparelho um espaço livre como indicado na ilustração. Se não respeitar estas dimensões mínimas, a máquina de secar roupa pode sobreaquecer.

#### POSICIONAMENTO DO APARELHO



Posicionamento em coluna numa máquina de lavar roupa com pés de ventosa, ou posicionamento lado a lado.

Pode colocar a máquina de secar roupa no chão ou em cima da máquina de lavar roupa com dimensões idênticas (largura mínima 517 mm, profundidade mínima 476 mm). A superfície onde instalar o aparelho terá de estar limpa e plana.

Utilize os pés de ventosa fornecidos; foram concebidos para impedir a máquina de secar roupa de escorregar. Os pés de ventosa são entregues com o aparelho ou podem ser comprados separadamente (consoante os modelos).

A máquina de lavar na qual prevê de colocar a máquina de secar roupa deve ser capaz de suportar o peso desta (ver a placa de identificação da máquina de lavar roupa ou as suas características técnicas).



Não instale o aparelho atrás de uma porta de bater, corrediça ou cujas dobradiças ficam situadas no lado oposto do aparelho. Posicione a máquina de secar roupa de forma a poder abrir completamente a porta.

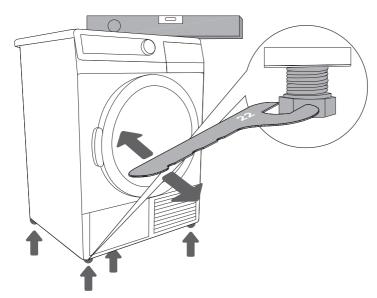
Nunca obstrua a grelha de ventilação (ver descrições do aparelho).

Preveja duas pessoas para instalar a máquina de secar roupa na sua máquina de lavar.

Não coloque o aparelho num tapete espesso para não perturbar a circulação do ar.

A máquina de secar roupa não deve tocar na parede nem nos móveis adjacentes.

### **INSTALAÇÃO**



Nivele o aparelho no sentido longitudinal e transversal pondo a rodar os pés ajustáveis que permitem um ajuste em altura de +/- 1 cm. Utilize uma régua de nível de bolha e uma chave n°22.



O aparelho deve ser colocado num solo resistente cuja superfície ficará seca e limpa para evitar que o aparelho deslize. Os pés reguláveis devem ser limpos antes de proceder à instalação.

O aparelho deve estar nivelado e permanecer numa posição estável numa superfície robusta.

As vibrações, o deslocamento no chão e o funcionamento ruidoso do aparelho não estão cobertos pela garantia se estes inconvenientes forem provocados pelo ajuste incorrecto dos pés ajustáveis.

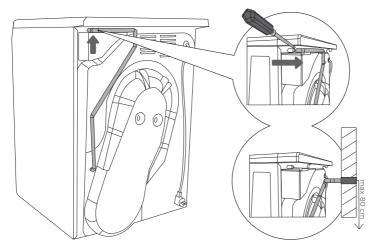
Por vezes pode ouvir-se um ruído não habitual e bastante forte durante o funcionamento do aparelho; isso é provocado muitas vezes por uma instalação incorrecta.

### EVACUAÇÃO DA ÁGUA DE CONDENSAÇÃO

A humidade da roupa é drenada no condensador de vapor de água e acumula-se no recipiente recuperador.

Durante a secagem, um indicador luminoso pode informá-lo que o recipiente recuperador está cheio de água e deve ser esvaziado.

Quando o recipiente está cheio, o programa de secagem interrompe-se. Para evitar esta situação, pode ligar directamente o tubo de evacuação do condensador à conduta das águas usadas da sua habitação.



Remova o tubo fixo a um suporte na parte traseira do aparelho (à esquerda, debaixo da tampa) tirando-o com uma chave de fendas plana.

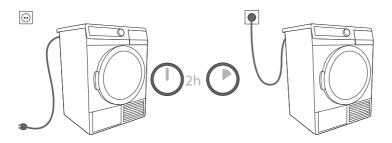
2 Ligue o tubo do condensador à conduta das águas usadas a 80 cm do chão.



Se ligar o tubo do condensador à conduta das águas usadas, verifique a impermeabilidade da ligação. Evitará assim uma fuga de água que pode provocar danos indesejáveis.

Neste caso, o depósito do gerador de vapor já não será alimentado automaticamente e terá de preencher à mão (ver o capítulo "Enchimento do depósito do gerador de vapor").

## LIGAÇÃO À REDE ELÉCTRICA



Após ter instalado o aparelho no seu devido lugar, aguarde pelo menos duas horas antes de o ligar à rede eléctrica para permitir ao sistema de se estabilizar.

Ligue a máquina de secar roupa à rede eléctrica ligando o cabo de alimentação eléctrica a uma tomada eléctrica. Não utilize nenhuma extensão (risco de sobreaquecimento e de incêndio). A tensão nominal e as outras características técnicas constam da placa de identificação colocada debaixo do enquadramento da porta.

Para evitar os danos provenientes de uma sobretensão eléctrica provocada por uma trovoada, recomenda-se de instalar um parasobretensor de classe 1 a jusante do aparelho.



Após a instalação, a ficha eléctrica deve ficar acessível. Deve igualmente ser ligada à terra (de acordo com a regulamentação e as normas eléctricas em vigor).

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este terá de ser substituído exclusivamente por um técnico autorizado.

#### **DESLOCAMENTO E TRANSPORTE**

Se for impossível transportar a máquina de secar roupa na posição vertical, incline-a para o lado esquerdo.



Se transportou o aparelho ao seu devido lugar sem ter respeitado as recomendações, aguarde pelo menos duas horas antes de o voltar a ligar à rede eléctrica. Caso contrário, pode resultar uma falha na bomba de calor que não ficaria coberta pela garantia.

Tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento.

#### TRANSPORTE POSTERIOR

Após cada secagem, fica sempre um pouco de água de condensação na bomba. Ponha o aparelho em funcionamento e seleccione um programa qualquer, depois deixe o aparelho funcionar durante trinta segundos. Esta operação bombeia a água residual e evita danificar a máquina de secar roupa durante o transporte.



Após ter transportado a máquina de secar roupa, aguarde pelo menos duas horas antes de a ligar à rede eléctrica para permitir ao sistema estabilizar-se. Recomenda-se de confiar a instalação e a ligação a uma pessoa qualificada.

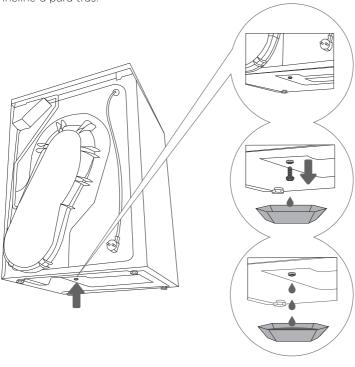
A correia apenas pode ser substituída por uma peça de origem; consoante o modelo da máquina de secar roupa, escolha a referência OPTIBELT EPH 1906, código 104265, ou OPTIBELT 8 EPH 1941, código 160165; HUTCHINSON 8 PHE 1942, código 270313 (consoante o modelo). Apenas um técnico do serviço pós venda está habilitado para proceder a esta substituição.

Antes de ligar o aparelho, dedique algum tempo à leitura atenta deste manual. As avarias ou reclamações resultantes de uma ligação ou de uma utilização incorrecta não estão cobertas pela garantia.

# DRENAGEM DO DEPÓSITO DO GERADOR DE VAPOR

#### (APENAS PARA OS MODELOS COM GERADOR DE VAPOR)

Antes de **transportar** uma máquina de secar roupa já utilizada, é primeiro necessário esvaziar o depósito do gerador de vapor, caso contrário a água residual pode espalhar-se no interior do aparelho. Avance a máquina de secar roupa de cerca de 40 cm da parede e incline-a para trás.



A tampa do depósito de água que alimenta o gerador de vapor fica situada na parte da frente, em baixo à direita.

2 Coloque uma cuba vazia (de cerca de 2 litros) debaixo da tampa, e depois retire-a puxando-a.

**3** Quando a água tiver toda escorrida da cuba, volte a colocá-la no devido lugar (caso contrário a água vai fugir da máquina de secar roupa durante o próximo ciclo de secagem).

#### **IONIZADOR DE AR**

#### (CONSOANTE O MODELO)

O ionizador adicione iões negativos no tambor da máquina de secar roupa, tendo assim um efeito positivo nos têxteis: as fibras são amaciadas e **as suas roupas ficam mais fáceis de engomar.** Este processo ocorre durante o programa de secagem.

#### **GERADOR DE VAPOR**

(CONSOANTE O MODELO)

Manutenção e tratamento da roupa a vapor

Escolha um programa vapor para desenrugar e refrescar a roupa.

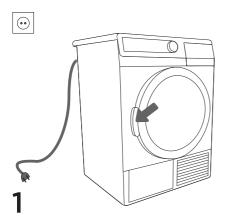
Ficará fofa, macia e será mais fácil de engomar.

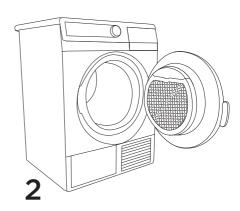


Quando a secagem tiver acabado, retire imediatamente a sua roupa do aparelho para evitar que fica enrugada.

# ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Verifique se a máquina de secar roupa está desligada. Depois, abra a porta puxando a sua parte esquerda para si.







Antes de utilizar a máquina de secar roupa pela primeira vez, limpe o tambor com uma esponja húmida e um detergente macio.

## ANTES DE UTILIZAR O APARELHO PELA PRIMEIRA VEZ

(MODELO COM GERADOR DE VAPOR)

Se seleccionar um dos programas vapor aquando da primeira utilização da máquina de secar roupa, verta primeiro água destilada no depósito do gerador de vapor; a máquina de secar roupa precisa de água destilada para produzir vapor.

Se o depósito do gerador ficar vazio, nenhum dos programas vapor ficará disponível. A mensagem "LO" aparece então no mostrador (depósito do gerador de vapor vazio). Aquando das utilizações ulteriores, o depósito enche-se automaticamente com a água de condensação recolhida durante a secagem.

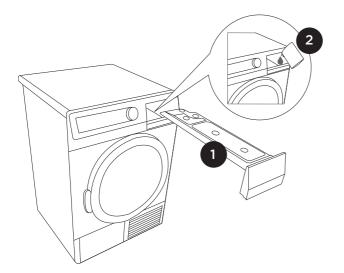


Utilize exclusivamente a água destilada. Não ponha água da torneira ou quaisquer outros aditivos, porque o calcário pode danificar a resistência aquecedora. As disfunções ou os defeitos provocados pela acumulação do tártaro não estão cobertos pela garantia.

Verta a água destilada quando o aparelho está ligado e após ter selecionado um dos programas vapor (mas antes de iniciar um programa), caso contrário o sensor de nível não pode funcionar e a água pode transbordar no interior da máquina de secar roupa.

# ENCHIMENTO DO DEPÓSITO DO GERADOR DE VAPOR

(MODELO COM GERADOR DE VAPOR)



Retire o recipiente recuperador de água de condensação.

2 Verta lentamente a água destilada no filtro do depósito que alimenta o gerador de vapor.



Ao verter a água com precaução, evita os salpicos na parte frontal do aparelho. (O depósito do gerador de vapor não fica visível porque fica situado no interior da máquina de secar roupa; apenas fica à vista o filtro do depósito).

Quando o depósito está cheio, aparece a mensagem "FULL" (CHEIO) no mostrador e ouve-se tocar um sinal sonoro.

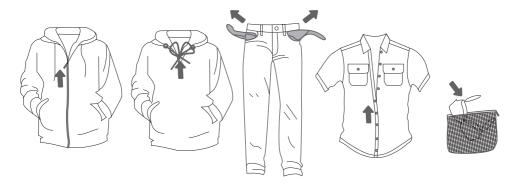
## AS ETAPAS DA SECAGEM (1 - 6)

# ETAPA 1: VERIFICAR AS ETIQUETAS DE TRATAMENTO DAS ROUPAS

Lavagem normal Lavagem delicada	Lavagem a 95°C max.	a 60° max.	°C	Lavagem a 40°C max.	Lavagem a 30°C max.	Lavage mão	em a	Lavagem proibida
Branqueamento	Lixívia possível com água fria			Lixívia proibida				
Limpeza a seco	Possível cor todos os solventes	n	Possível com percloretileno, R11, R113, solventes petrolíferos		Possível com querosene, álcool puro e R 113		Limpeza a seco proibida	
Engomagem	Engomagem a 200°C max.		Engomagem a 150°C max.		Engomagem a 110°C max.		Engomagem proibida	
Secagem	em Secagem posição plana		Ester húmi	do	Temp. elevada possível  Temp. moderada		Máquina de secar roupa proibida	

#### ETAPA 2: PREPARAR A ROUPA

- Separe a roupa segundo a natureza das fibras e a espessura dos têxteis (ver a tabela dos programas).
- 2. Aperte os botões e os fechos de correr, ate as fitas e vire os bolsos ao contrário.
- Ponha a roupa muito delicada numa rede de protecção.
   (O saco especial têxteis está disponível separadamente.)





Recomenda-se de não secar na máquina os seguintes artigos, porque podem deformar-se:

- · couro e roupas de couro,
- · roupas enceradas ou lustradas,
- roupas com largos ornamentos de madeira, plástico ou metal,
- roupas com brilhos,
- roupas com partes de metal sujeitas à corrosão.

### **SECAGEM NO CESTO** (APENAS EM ALGUNS MODELOS)



Antes de utilizar a máquina de secar roupa pela primeira vez, é indispensável retirar o cesto do tambor assim como as outras embalagens.

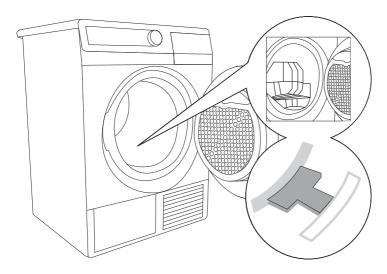
A função de secagem no cesto está disponível apenas com os programas comandados pelo temporizador.

Monte o cesto procedendo ao contrário à sua desinstalação, mas sem colocar as proteções de transporte.

Esta função serve para secar os ténis ou outros artigos sem que estes choquem no tambor (carregamento máximo: 2,5 kg).

Apenas ponha a secar ténis limpos. Após a lavagem, enxagúe-os de forma que a água não escorra dos sapatos quando os introduzir no aparelho.

Quando esta função está activa, o cesto não se mexe. Tenha o cuidado de verificar se o que estiver a secar não toque no tambor, podem ficar bloqueadas e danificar-se.

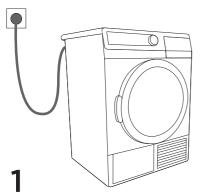


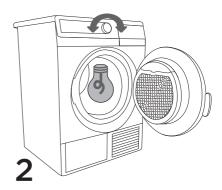
# COLOCAR EM FUNCIONAMENTO A MÁQUINA DE SECAR ROUPA

Ligue o aparelho à rede eléctrica ligando o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica.

Para ligar a iluminação do tambor (este equipamento está disponível apenas em alguns modelos), rode o botão selector de programa para uma posição qualquer.

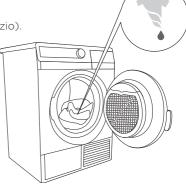
(A lâmpada que ilumina o tambor não convém para outro uso.)





CARREGAR A MÁQUINA DE SECAR ROUPA

Abra a porta puxando a sua parte esquerda para si. Carregue a roupa no tambor (verifique se este está vazio).



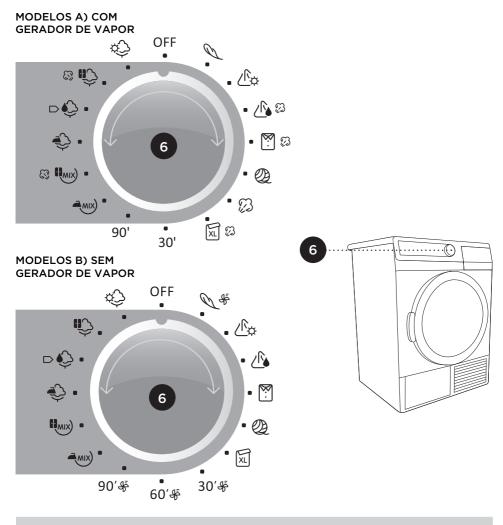


Não ponha a secar no aparelho roupas que não foram enxaguadas previamente (velocidade mínima de enxaguamento recomendada: 800 rpm)

Feche a porta.

#### **ETAPA 3: SELECCIONAR O PROGRAMA**

Para seleccionar um **programa**, rode o selector para a esquerda ou para a direita, em função do grau de secagem pretendido.





Durante o funcionamento, o selector de programa não rode automaticamente.

### TABELA DOS PROGRAMAS

#### MODELOS COM GERADOR DE VAPOR

Programa Grau de secagem	Carregamento max.	Tipo de roupa	Funções complementares
Algodão  Ultra  Para guardar  Standard* D  Para engomar.	7 kg/ 8 kg/ 9 kg	Roupa de algodão resistente (toalhas de felpo, têxteis de malhas, T-shirts, calças, batas de cozinha, etc.)	Início diferido     Muito seco     Anti-rugas     Vapor (apenas com Algodão – para guardar
Mix Para guardar  Para engomar	3,5 kg/ 3,5 kg/ 3,5 kg	Roupa com mistura de fibras (calças, T-shirts, etc.)	<ul> <li>Início diferido</li> <li>Muito seco</li> <li>Anti-rugas</li> <li>Vapor (apenas com Mix - para guardar</li> </ul>
Temporizador: 30'/90'	3,5 kg/ 4 kg/ 4 kg	Roupa necessitando de uma secagem completa, ou pequenas quantidades de roupa, ou roupas individuais.	Início diferido     Anti-rugas
Lençóis	5 kg/ 5 kg/ 5 kg	Grandes peças (lençóis, toalhas de mesa, toalhas de banho, etc.) - este programa impede que a roupa se emaranha.	<ul><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li><li>Vapor</li></ul>
Desodorização vapor	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Roupa que pretende tratar com vapor (roupas sazonais, preparação para uma engomagem mais fácil, etc.)	Início diferido
② Amaciamento lã	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Roupas de lã e lã misturada (camisolas, echarpes, lenços, etc.) - este programa é previsto para aliviar ou amaciar a roupa, não para secá-la.	
Camisas	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Camisas e blusas	<ul><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li><li>Vapor</li></ul>
Sintéticos  Standard  Ultra	3,5 kg/ 3,5 kg/ 3,5 kg	Roupas de/com fibras sintéticas (T-shirts, calças, meias, collants, vestidos, etc.)	<ul> <li>Início diferido</li> <li>Muito seco</li> <li>Anti-rugas</li> <li>Vapor (apenas com Sintéticos - Seco</li> </ul>
<b>Q</b> Delicada	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Roupa que necessita de uma secagem em temperatura moderada (blusas, roupas frágeis, camisas com fantasias, etc.) – recomenda- se de utilizar uma rede para roupa delicada.	Início diferido     Muito seco

<sup>\*</sup> Ensaios efectuados segundo a norma EN 61121

#### TABELA DOS PROGRAMAS

#### MODELOS SEM GERADOR DE VAPOR

Programa Grau de secagem	Carregamento max.	Tipo de roupa	Funções complementares
Algodão  Ultra  Para guardar  Standard* D  Para engomar.	7 kg/ 8 kg/ 9 kg	Roupa de algodão resistente (toalhas de felpo, têxteis de malhas, T-shirts, calças, batas de cozinha, etc.)	<ul><li>Ionizador de ar</li><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li></ul>
Mix Para guardar  Para engomar	3,5 kg/ 3,5 kg/ 3,5 kg	Roupa com mistura de fibras (calças, T-shirts, etc.)	<ul><li>Ionizador de ar</li><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li></ul>
<b>Temporizador</b> : 30'/60'/90'	3,5 kg/ 4 kg/ 4 kg	Roupa necessitando de uma secagem completa, ou pequenas quantidades de roupa, ou roupas individuais.	<ul><li>Início diferido</li><li>Anti-rugas</li><li>Ventilação</li></ul>
Lençóis	5 kg/ 5 kg/ 5 kg	Grandes peças (lençóis, toalhas de mesa, toalhas de banho, etc.) - este programa impede que a roupa se emaranha.	<ul><li>Ionizador de ar</li><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li></ul>
② Amaciamento lã	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Roupas de lã e lã misturada (camisolas, echarpes, lenços, etc.) - este programa é previsto para aliviar ou amaciar a roupa, não para secá-la.	
Camisas	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Camisas e blusas	<ul><li>Ionizador de ar</li><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li></ul>
Sintéticos  Standard  Stultra	3,5 kg/ 3,5 kg/ 3,5 kg	Roupas de/com fibras sintéticas (T-shirts, calças, meias, collants, vestidos, etc.)	<ul><li>Ionizador de ar</li><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li></ul>
<b>€</b> Delicada	2 kg/ 2 kg/ 2 kg	Roupa que necessita de uma secagem em temperatura moderada (blusas, roupas frágeis, camisas com fantasias, etc.) - recomenda-se de utilizar uma rede para roupa delicada.	<ul><li>Início diferido</li><li>Muito seco</li><li>Anti-rugas</li><li>Ventilação</li></ul>

<sup>\*</sup> Ensaios efectuados segundo a norma EN 61121

#### Graus de secagem

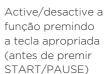
- ☼ Secagem intensiva; este programa convém, portanto, à roupa especialmente difícil de secar.
- Após a secagem, a roupa fica suficientemente seca para guardá-la num armário.
- Após a secagem, a roupa fica seca.
- À Após a secagem, a roupa fica ainda húmida e, portanto, está pronta para a engomagem.

Se a sua roupa não estiver no grau de secagem desejado, utilize funções complementares ou escolhe um programa que melhor lhe convém.

# ETAPA 4: FUNÇÕES COMPLEMENTARES











#### Muito seco

A cada nova pressão na tecla, o último grau de secagem seleccionado (3 graus) e a duração do programa mudam.





#### **Vapor** (consoante o modelo)

Para desenrugar e refrescar a roupa com vapor, apenas com os programas que aceitam este tratamento.





#### Ventilação (consoante o modelo)

Para refrescar as roupas limpas com ar frio (o ícone está ao lado do programa).



#### Anti-ruga

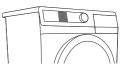
Para evitar que a roupa fica enrugada se não pretende retirar a roupa do tambor imediatamente depois do fim do programa. O ajuste por defeito é de duas horas. Pode ajustar a duração de zero a quatro horas ao máximo. O último ajuste fica memorizado. Esta função desactiva quando se abra a porta.



#### Segurança crianças

Para activar a segurança crianças, prima simultaneamente as teclas (5b) e (5c) durante três segundos. O indicador luminoso acende-se para confirmar que a segurança crianças está activa.

Proceda da mesma forma para desactivar esta função. Enquanto a segurança crianças está activa, é impossível seleccionar outro programa ou outras funções complementares. Pode-se apenas colocar a máquina de secar roupa em « Desligar » ao rodar o selector na posição "PARAGEM". A segurança crianças fica activa mesmo quando o aparelho está desligado e é preciso desactivá-la para poder seleccionar um novo programa de secagem.











#### Início diferido

Utilize esta função para iniciar o programa de secagem passado um certo de tempo.

Para ajustar o lapso de tempo, prima da tecla (4). A cada nova pressão nesta tecla, o lapso de tempo visualizado aumenta 30 minutos até 5 horas, e depois uma hora até 24 horas.

Para validar o seu ajuste e activar a função, prima a tecla START/ PAUSE.

O tempo passa para uma contagem decrescente em minuto. Quando a contagem decrescente chega a zero, o programa de secagem arranca automaticamente.

Se quiser anular o Início diferido ou modificar o lapso de tempo antes do início do programa, prima a tecla START/PAUSE. Para seleccionar um novo lapso de tempo, prima a tecla (3); prima depois a tecla START/PAUSE para confirmar a sua nova escolha. Para anular rapidamente o ajuste do Início diferido, prima durante três segundos a tecla (3).

No caso de corte de electricidade antes do início do programa, é necessário, quando a corrente está restabelecida, premir a tecla START/PAUSE para reiniciar a contagem decrescente.



Algumas funções não estão disponíveis com alguns programas; um sinal sonoro e um indicador luminoso intermitentes lembram-lhe estes casos especiais (ver a Tabela dos programas).

#### **VOLUME DO SINAL SONORO**

Para ajustar o volume do sinal sonoro, prima a tecla (5a) e rode simultaneamente o selector de programa no sentido dos ponteiros de um relógio para a sua posição inicial.

À cada nova pressão na tecla (5a), o último ajuste do volume sonoro muda (3 níveis). O nível sonoro fica indicado no mostrador. O último ajuste fica memorizado.



PQuando se desligue o aparelho da rede eléctrica, todos os ajustes voltam ao seu valor por defeito, excepto o volume do sinal sonoro, o Anti-ruga e a segurança crianças.

#### **MODO STAND-BY**

Após ter colocado a máquina em funcionamento, se não seleccionar nem iniciar nenhum programa ou não fizer nada nos cinco minutos a seguir, o mostrador apaga-se automaticamente para poupar energia. A retro-iluminação da tecla START/PAUSE pisca.

Liga-se logo após ter rodado o selector ou premido uma tecla qualquer. No fim da lavagem, se não fizer nada quando o programa acabar, o mostrador apaga-se passado cinco minutos. A retro-iluminação da tecla START/PAUSE pisca.

F	o = potência ponderada em modo "OFF" (DESLIGADO) [W]	0,00
F	P / = potência ponderada em modo "deixado em Ligar" [W]	0,5
7	T / = duração em modo "deixado em Ligar" [min.]	10,0



Devido a quedas de tensão ou a diferentes cargas de roupa, a duração de secagem pode mudar. As atualizações aparecem regularmente no mostrador.

#### **ETAPA 5: INICIAR O PROGRAMA**

Prima a tecla START/PAUSE.

As seguintes indicações aparecem então no mostrador:

- Início diferido (se o ajustou) ou tempo restante até ao fim do programa,
- contagem decrescente.

Os indicadores luminosos ao lado das funções seleccionadas acendem-se igualmente.



#### **ETAPA 6: FIM DO PROGRAMA**

Um sinal sonoro informa-o que o programa de secagem acabou. Acendem-se indicadores luminosos e a retro-iluminação da tecla START/PAUSE começa a piscar.



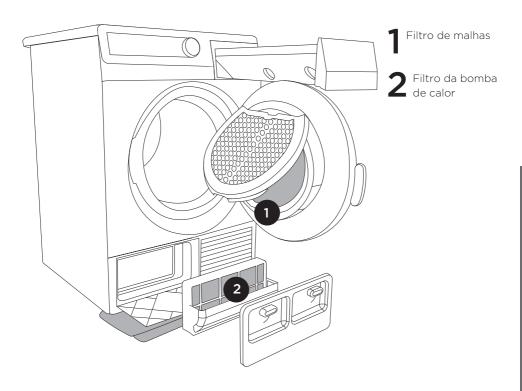
- 1. Abra a porta.
- 2. Limpe os filtros (ver o capítulo Limpeza e tratamento).
- 3. Retire a roupa do tambor.
- 4. Feche a porta!
- Ponha o aparelho em "Desligar" rodando o selector de programa na posição "OFF" (DESLIGAR)).
- 6. Esvazie o recipiente recuperador de água.
- 7. Desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.



A duração de secagem indicada está calculada na base de testes efectuados consoante a norma EN61121 e pode ser rectificada várias vezes durante o programa em função da quantidade de roupa e do seu grau de humidade inicial.

## LIMPEZA E TRATAMENTO

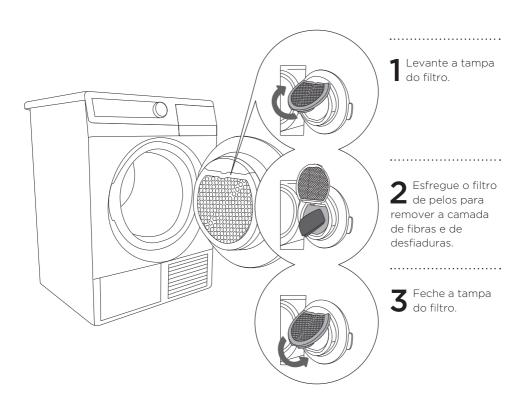
A máquina de secar roupa está equipada de um **sistema de filtragem** com vários filtros que serve para impedir que as impurezas penetrem no permutador de calor.





A máquina de secar roupa nunca deve ser colocada em funcionamento sem os seus filtros ou com filtros danificados, porque uma acumulação excessiva de pêlos proveniente das roupas pode provocar uma disfunção ou uma falha do aparelho.

### LIMPEZA DO FILTRO DE MALHAS MONTADO NA PORTA





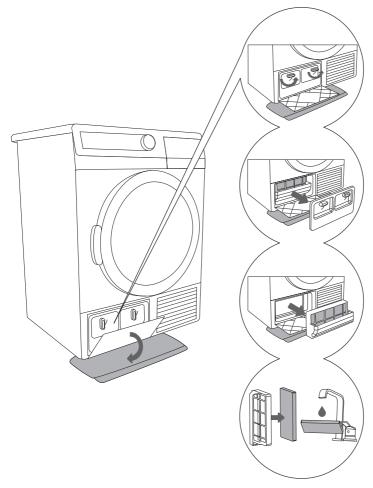
Tenha o cuidado de não beliscar os dedos quando colocar a grelha no filtro.

Se necessário, limpe igualmente o alojamento do filtro e a junta da porta.

Limpe o filtro de malhas após cada secagem.

#### LIMPEZA DO FILTRO DA BOMBA DE CALOR

Ponha um pano no chão à frente da máquina de secar roupa (salpicos possíveis)



Abra a porta exterior pegando-a pela pega à esquerda e fazendo inclinar-se de cima para baixo.

Retire o filtro em esponja da bomba de calor puxando-o pela sua pega.

Retire o filtro em esponja da sua pega. Limpe o alojamento do filtro com um pano húmido. É favor não danificar o sistema de arrefecimento.

A Passe o filtro por água corrente e seque-o antes de o voltar a colocar no devido lugar.



Volte a colocar no devido lugar o filtro em esponja da bomba de calor (aquele colocado no interior da máquina de secar roupa). Tenha o cuidado de o inserir correctamente no seu alojamento, caso contrário o permutador de calor pode sujar-se.

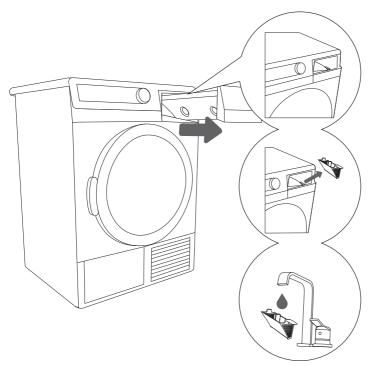
Feche a porta exterior puxando-a para cima, depois pressione-a para que esta volte no seu devido lugar. O filtro de esponja da bomba de calor deve ser, no mínimo, limpo às quintas secagens.

#### LIMPEZA DO FILTRO DO GERADOR DE VAPOR

#### (PARA O MODELO COM GERADOR DE VAPOR)

Sempre que esvazie o recipiente recuperador de água, limpe igualmente o filtro do gerador de vapor.

Este filtro fica situado no alojamento do recipiente recuperador; fica acessível quando remova o recipiente.



Retire o recipiente recuperador.

2 Retire o filtro do seu suporte situado no alojamento do recipiente recuperador.

Passe o filtro por água corrente. Se necessário, limpe igualmente a cavidade do filtro.

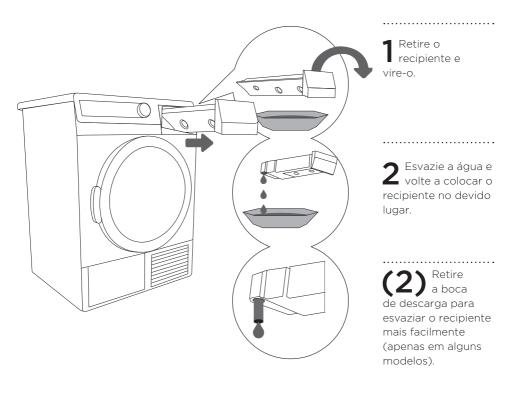


Tenha o cuidado de não despejar no alojamento do recipiente recuperador as sujidades recolhidas pelo filtro, porque podem obstruir o sistema.

Insira correctamente o filtro na sua cavidade, caso contrário, não cumprirá correctamente a sua função; isso pode conduzir ao entupimento do sistema.

# DRENAGEM DO RECIPIENTE RECUPERADOR DE ÁGUA DE CONDENSAÇÃO

Esvazie o recipiente recuperador após cada secagem.





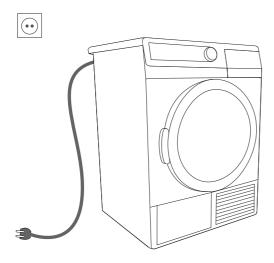
A água do recipiente recuperador não é potável. Convenientemente filtrada, pode servir para engomar.

Nunca adicione produtos químicos ou perfumes no recipiente recuperador.

Desligue sempre o aparelho antes de o limpar: rode o selector de programa na posição "DESLIGAR", depois desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica.

### LIMPEZA DA MÁQUINA DE SECAR ROUPA

Limpe a carroçaria do aparelho com uma esponja húmida e um detergente macio. Não utilize nenhum detergente agressivo que pode danificar a máquina de secar roupa (respeite as recomendações e advertências mencionadas pelo fabricante do detergente). Limpe depois o aparelho com um pano seco.





Desligue sempre a máquina de secar roupa antes de a limpar.

Poderá encontrar equipamentos complementares e produtos de tratamento em: www.gorenje.com

# INTERRUPÇÕES E MODIFICAÇÕES DO PROGRAMA

#### **INTERRUPÇÕES**

#### Interrupção do programa

Prima a tecla START/PAUSE para interromper e depois retomar o programa.

#### Porta aberta

Se abrir a porta durante a secagem, o programa fica interrompido.

Após ter fechado a porta, prima a tecla START/ PAUSE: o programa retoma onde ficou interrompido.

#### Recipiente recuperador cheio

Quando o recipiente recuperador de água está cheio, o programa de secagem fica interrompido e o indicador luminoso (2b) começa a piscar.

Esvazie o recipiente (ver o capítulo Limpeza e tratamento).

Prima a tecla START/ PAUSE para iniciar o programa onde ficou interrompido.

#### Corte de electricidade

Quando a corrente fica restabelecida, a retro-iluminação da tecla START/PAUSE começa a piscar.

Prima então a tecla START/PAUSE para continuar a secagem.

# SUBSTITUIR O PROGRAMA OU A FUNCÃO

Prima a tecla START/STOP e rode o selector de programa na posição "DESLIGAR"

Seleccione outro programa ou outra função e prima novamente a tecla START/PAUSE.

#### GUARDAR OS AJUSTES PESSOAIS

PPode modificar os ajustes por defeito. Após ter seleccionado o programa e as funções complementares, pode salvaguardar esta combinação de ajustes premindo durante cinco segundos a tecla START/PAUSE.

Um sinal luminoso na tecla START/PAUSE e um sinal sonoro informam-no que a sua selecção é validada. Aparece a mensagem "S C" (settings changed / ajustes modificados) rapidamente no mostrador.

Prima a tecla START/PAUSE para iniciar o programa de secagem.

A combinação dos ajustes modificados aparecerá sempre que colocar a máquina de secar roupa em funcionamento.

Proceda da mesma forma para modificar uma combinação de ajustes que já foi quardada.

# O QUE FAZER NO CASO DE PROBLEMA?...?

Perturbações provenientes do ambiente (por exemplo a instalação eléctrica) podem provocar a sinalização de diferentes erros (ver a tabela da página seguinte). Neste caso:

- Desligue o aparelho e aguarde pelo menos um minuto;
- Volte a colocar o aparelho em funcionamento e inicie o programa de secagem.
- Se o erro persistir, contacte o serviço pós venda.
- Será capaz de resolver por si mesma a maioria dos problemas que surgem durante a utilização do aparelho.
- As reparações apenas devem ser realizadas por um profissional qualificado.
- As avarias ou reclamações resultantes de uma ligação ou de uma utilização não conforme não estão cobertas pela garantia. Neste caso, as despesas de reparação ficarão ao encargo do utilizador.



A garantia não cobre as disfunções provocadas pelas perturbações do ambiente (relâmpago, falha da instalação eléctrica, catástrofes naturais, etc.).

Problema / erro	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tomada eléctrica não fica sob tensão	<ul> <li>Verifique se a ficha do cabo de alimentação fica correctamente inserida na tomada eléctrica.</li> <li>Verifique o fusível.</li> </ul>
A ficha está sob tensão mas o tambor não trabalha e a máquina de secar roupa não funciona.	<ul> <li>Não iniciou o programa consoante as instruções.</li> <li>A porta não está correctamente fechada.</li> <li>O recipiente recuperador de água está cheio.</li> <li>Seleccionou o Início diferido.</li> </ul>	<ul> <li>Releia o manual de utilização.</li> <li>Empurre a porta do aparelho.</li> <li>Esvazie o recipiente recuperador (ver o capítulo Limpeza e tratamento).</li> <li>Aguarde que o tempo indicado no mostrador acaba.</li> </ul>
A roupa não está seca ou a duração de secagem é superior a 4 h.	<ul> <li>Os filtros não estão limpos. O local não está suficientemente ventilado.</li> <li>A temperatura do local não está adaptada.</li> <li>A roupa não está suficientemente enxaguada.</li> <li>Demasiada quantidade de roupa ou quantidade insuficiente de roupa no tambor.</li> </ul>	<ul> <li>Limpe os filtros.</li> <li>Instale a máquina de secar roupa numa peça adaptada (ver o capítulo Instalação)</li> <li>Verifique se a temperatura do local no qual o aparelho está instalado não será demasiada alta (mais de 25°C) ou demasiada baixa (menos de 10°C).</li> <li>A roupa carregada no tambor não ficou suficientemente enxaguada, ou seleccionou um programa não apropriado.</li> <li>Escolha um programa conveniente ou utilize o temporizador (duração programada). Aumente o grau de secagem para o programa escolhido (secagem intensiva).</li> </ul>
A roupa não fica uniformemente seca.	<ul> <li>Colocou demasiada roupa a secar ao mesmo tempo.</li> <li>Colocou a secar roupas com espessuras diferentes.</li> <li>Colocou a secar roupas de composições diferentes</li> </ul>	<ul> <li>É favor seleccionar os têxteis consoante as suas dimensões e a sua composição (ver o capítulo Preparação da roupa e a Tabela dos programas).</li> </ul>
Defeito da iluminação interior.	• A iluminação não se acende quando abra a porta.	• Desligue o aparelho e ligue para o serviço pós venda autorizado.
F3 no mostrador	<ul> <li>O recipiente recuperador de água está cheio.</li> <li>Se o recipiente estiver vazio, o defeito é da bomba.</li> </ul>	<ul> <li>Esvazie o recipiente recuperador (ver o capítulo Limpeza e tratamento)</li> <li>Desligue o aparelho e ligue para o serviço pós venda mais próximo.</li> </ul>
F4 no mostrador	<ul> <li>Os filtros estão sujos.</li> <li>Se os filtros estiverem limpos, o defeito talvez seja do compressor.</li> </ul>	<ul> <li>Limpe os filtros.</li> <li>Desligue o aparelho e ligue para o serviço pós venda mais próximo.</li> </ul>
"LO" no mostrador	• O depósito do gerador de vapor está vazio.	Adicione água destilada.

Aponte o código de erro: **F0**, **F1**, ou **F2**, desligue o aparelho e ligue para o serviço pós venda autorizado (centro de chamadas) mais próximo.

# CONSELHOS DE SECAGEM PARA UMA UTILIZAÇÃO ECONÓMICA DA SUA MÁQUINA DE SECAR ROUPA

A secagem é mais económica se secar a quantidade aconselhada para cada tipo de roupa (ver a Tabela dos programas). Não é recomendado mandar secar no aparelho os têxteis extremamente delicadas que podem deformar.

Não é necessário utilizar um amaciador durante a lavagem, pois a secagem em máquina torna as roupas fofas e macias. A duração de secagem será mais curta e o consumo de electricidade mais baixo se a roupa tiver sido previamente bem enxaguada. Ao escolher o programa apropriado, evitará ter a roupa demasiada seca que seria difícil engomar ou poderia mingar.

Se limpar regularmente os filtros, encurte a duração de secagem e reduz o consumo eléctrico.

Quando faz secar uma pequena quantidade de roupa ou uma única peça de roupa, é possível que o sensor não esteja em medida de detectar o grau de humidade do têxtil. É portanto recomendado neste caso seleccionar um grau de secagem superior ou utilizar o temporizador (duração programada).

## DESFAZER-SE DAS EMBALAGENS E DO APARELHO

As nossas **embalagens** são feitas com materiais ecológicos que podem ser reciclados, entregues ao serviço da limpeza ou destruídos sem risco para o ambiente. Neste sentido, todos os materiais de embalagem têm a marcação apropriada.



Este **símbolo** aparece no produto ou na sua embalagem em aplicação da directiva europeia 2002/96/CE sobre os Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico (REEE). Esta directiva serve de regulamento quadro à retoma, à reciclagem e à valorização dos aparelhos usados em toda a Europa. Este produto deve portanto ser sujeitos a uma recolha selectiva. Quando já não o utilizar, entregue-o a um serviço de recolha especializado ou a uma estação de tratamento de resíduos que trata os REEE.

Quando se **desfizer** de um aparelho usado, corte o seu cabo de alimentação e parta o dispositivo de fecho da porta para evitar que as crianças figuem lá fechadas (risco de asfixia).

Ao **desfazer-se deste produto** de acordo com as recomendações, contribuirá para evitar consequências nefastas para a saúde e o ambiente.

Para qualquer informação sobre como se desfazer e reciclar este produto, é favor contactar a câmara ou o serviço de limpeza da sua localidade ou então a loja onde o comprou.

## TABELA DOS CONSUMOS

Esta tabela resume os valores medidos numa amostra de roupa para a duração de secagem e o consumo elétrico em função das diferentes velocidades de enxugamento da máquina de lavar a roupa.

SPK A Duração de secagem			Consumo eléctrico [kWh]									
	[min]		Α		A+			A++				
[rpm]	7kg	8kg	9kg	7kg	8kg	9kg	7kg	8kg	9kg	7kg	8kg	9kg
800	160	185	215	2,32	2,71	2,91	2,07	2,12	2,34	1,75	1,97	2,28
1000	155	180	210	2,19	2,51	2,71	1,97	2,02	2,22	1,63	1,80	2,19
1200	145	170	200	1,93	2,18	2,39	1,77	1,82	1,98	1,43	1,65	1,87
1400	125	150	180	1,54	1,72	1,85	1,46	1,51	1,58	1,21	1,31	1,39
1600	123	148	178	1,51	1,69	1,82	1,42	1,49	1,54	1,18	1,27	1,35

(Valores medidos numa amostra de roupa consoante a norma EN 61121)

Programas standards para roupa de algodão em aplicação ao regulamento EU 392/2012 atualmente em vigor

Programa	Quantidade de roupa carga cheia / semicarga [kg]	Duração do programa [min]	Consumo eléctrico [kWh]				
			А	A+	A++		
Algodão standard ▷	7 / 3,5	155 / 98	2, 19 / 1,39	1,97 / 1,00	1,63 / 0,93		
Algodão standard ▷	8/4	180 / 107	2,51 / 1,49	2,02 / 1,08	1,80 / 1,01		
Algodão standard ▷	9 / 4,5	210 / 119	2,71 / 1,70	2,22 / 1,19	2,19 / 1,17		

O programa Algodão standard D é destinado à secagem da roupa de algodão normalmente húmida. Em termos de consumo elétrico, é o programa mais eficaz para este tipo de têxtil.

Em casa do utilizador, os valores podem ser diferentes dos acima indicados e variar consoante a natureza e a quantidade de roupa, a velocidade de enxaguamento, as flutuações da corrente eléctrica, a temperatura e a humidade ambientes.

Reservamo-nos o direito de proceder a quaisquer modificações úteis. Por outro lado, se alguns erros surgirem neste manual apesar da nossa vigilância, pedimos desculpas.



SP10 CLASS HP